Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 72 (1954)

Heft: 276

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 276 Bern, Donnerstag 25. November 1954 — 72. Jahrgang — 72me année — Berne, jeudi 25 novembre 1954 **No 276**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Muster und Modelle. Dessins et modèles. Disegni e modelli 88161–88220.
Gesuch betreffend den Gesamtarbeitsvertrag für die Pelzindustrie des Kantons Bern. – Requête concernant le contrat collectif de travail de l'industrie de la fourrure du canton de Berne.
Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende.
Royaltex AG., Zürich.
Schlackenplatten AG., Basel.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France et Algérie: Suppression des restrictions quantitatives afférentes à l'importation de certains produits originaires et en provenance des pays membres de l'O.E.C.E.. Taxe spéciale temporaire de compensation.
Schweiz. Nationalbank, Ausweis. – Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Die allfälligen Inhaber der nachfolgenden Wertschriften der DEGGO, Detaillisten-Geschäftshaus-Genossenschaft Olten werden hiemit aufgefordert, diese binnen Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst deren Kraftloserklärung erfolgt:

1 Anteilschein zu Fr. 500.—, datiert vom 25. Juni 1951, Nr. 1618, lautend auf Rabattverein Worb und Umgebung, Rüfenacht;

1 Kassa-Obligation zu Fr. 1000.—, datiert vom 30. Juni 1951, Lit. A 767, lautend auf den Inhaber, zu 3½% mit Zinscoupons ab 26. Juni 1951 bis 31. Dezember 1965. (37³/55)

Olten, den 22. November 1954.

Der Gerichtspräsident von Olten-Gösgen:
Dr. A. Wyss.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: Check, ausgestellt von der Banca della Svizzera Italiana, Bahnhofstrasse 42, Zürich 23, am 16. September 1954, Betrag Fr. 44 000, Nr. 4099, lautend an die Ordre des Italienischen Generalkonsulates in Genf, 14, rue Charles-Galland, die Ausstellerin selbst als Bezogene.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen dreier Monate, von heute an, Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (38³/55)

Zürich, den 20. November 1954.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
der Gerichtsschreiber: Dr. Gessner.

Kraftloserklärungen — Annulations

Das erstmals in Nr. 99 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 30. April 1954 als vermisst aufgerufene Inhabersparheft Nr. 38992 der Amtssparniskasse Aarberg ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; es wird hiermit kraftlos erklärt. (565)

Aarberg, den 22. November 1954. Der Gerichtspräsident: Zingg.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

20. November 1954. Papeteriewaren usw.
Filano A.G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 229 vom 1. Oktober 1954, Seite 2506), Papeteriewaren aller Art usw. Neues Geschäftsdomizil: Gotthardstrasse 21, in Zürich 2.

20. November 1954. Möbel usw.
Malibu A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 225 vom 27. September 1954, Seite 2470), Möbel usw. Ueber diese Gesellschaft wurde durch den Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich am 4. November 1954 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

20. November 1954. Textilien usw.
Fritz Herzfeld-Schweizer, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Fritz Herzfeld-Schweizer, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich 11. Handel mit Textilien und Konfektion. Anton-Higi-Strasse 12.

20. November 1954. Restaurant.
Werner Egger, in Zürich (SHAB. Nr. 114 vom 16. Mai 1936, Seite 1205), Restaurationsbetrieb. Die Firma wird, weil nicht mehr eintragspflichtig, auf Begehren des Inhabers gelöscht.

20. November 1954. Restaurant.
Käthe Plüss-Thoma, in Zürich (SHAB. Nr. 68 vom 24. März 1953, Seite 689), Betrieb des Restaurants Badenerhof. Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

20. November 1954. Radios usw.
Trialmo Aktiengesellschaft, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 233 vom 7. Oktober 1953, Seite 2383), Radios usw. Alexander Motschan, dieser infolge Todes, und Franz Lannois sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Georg Motschan, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nicht mehr Sekretär, sondern Präsident des Verwaltungsrates; er führt nun Einzelunterschrift.

20. November 1954. Bauschreinerei usw.
Jean Eichenberger, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Hans Eichenberger, von Trub (Bern), in Zürich 9. Einzelunterschrift ist erteilt an Mathilde Eichenberger geb. Kräher, von Trub (Bern), in Zürich. Bauschreinerei, Erstellung von Zug- und Schallisolationen. Zwinglistrasse 19.

20. November 1954. Tea-room.
O. Siegrist, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Otto Siegrist, von Fahrwangen (Aargau), in Zürich 1. Betrieb des Tea-rooms Music. Rindermarkt 1.

20. November 1954. Holz usw.
Heinrich Grob & Co., in Zürich, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1954, Seite 262), Holz usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Walter Rothenbühler, von Lützelflüh, in Bern.

20. November 1954. Kohlenhandel usw.
Hugo Stinnes Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 193 vom 19. August 1952, Seite 2077), Kohlenhandel usw. Neues Geschäftsdomizil: Löwenstraße 40, in Zürich 1.

20. November 1954. Beteiligungen.
Milocol A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 15. November 1954 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmungen und die Verwaltung eigenen und fremden Vermögens. Sie kann Grundeigentum erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und zerfällt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Es ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch, sofern die Adressen bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Ernst Richner, von Rupperswil (Aargau), in Zürich, als Präsident, und Willy Geiger, von Walzenhausen (Appenzell A.-Rh.), in Zürich, als weiteres Mitglied. Geschäftsdomizil: Pelikanstrasse 3, in Zürich 1.

22. November 1954.
Tapezierer-Genossenschaft Zürich, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 242 vom 16. Oktober 1951, Seite 2561). Mit Beschluss vom 21. September 1954 hat die Generalversammlung die Statuten abgeändert. Die Genossenschaft bezweckt, ihren Mitgliedern durch Uebernahme von Linoleum-, Korkparkett-, Gummi- und Tapetenarbeiten bei angemessener Entschädigung Arbeit zu verschaffen. Sie unterhält eigene Werkstätten für Polstermöbel, Matratzen, Vorhänge und Innendekorationen. Sie kann sich zur Förderung der Produktion und Arbeitsbeschaffung auch an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 100 und Fr. 300. Der Vorstand besteht aus 5 bis 7 Mitgliedern. Die statutarischen Bestimmungen betreffend die Geschäftsleitung sind aufgehoben worden. Die Unterschrift von Leonz Spreng ist erloschen. Zum Geschäftsführer (ausserhalb des Vorstandes) ist bestellt: Theodor Kübler, von Gerlikon-Gachnang (Thurgau), in Zürich. Dieser, sowie Karl Balbi, Präsident, und Willi Falkenstein, Vizepräsident des Vorstandes, führen Kollektivunterschrift zu zweien.

22. November 1954.
Filmstudio Rosenhof, in Zürich 6, Genossenschaft (SHAB. Nr. 128 vom 4. Juni 1952, Seite 1419). Mit Beschlüssen vom 16. Oktober 1954 und 18. November 1954 hat die Generalversammlung die Statuten abgeändert. Die Verwaltung besteht aus drei Mitgliedern. Die Unterschriften von Lazar Wechsler, Dr. Marius Cridazzi und Hans Max Wettstein sind erloschen. Neu wurde als Präsident in die Verwaltung gewählt: Dr. Paul Meyer, von Kilchberg (Zürich), in Zürich; er führt Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Weinbergstrasse 11, in Zürich 1 (bei der Central-Film A.-G.).

22. November 1954. Automobile usw.
Autropa A.-G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 193 vom 19. August 1952, Seite 2077), Automobile usw. Oskar Bally, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben; er führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Ingrid Sinaida Igenbergs geb. Renning, staatenlos, in München, und Lucie Baer geb. Schoch, von Hausen a. A., in Affoltern a. A.

22. November 1954. Wachsprodukte, Blochmaschinen usw.
Emil Gasser, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 88 vom 14. April 1938, Seite 850). Der Firmainhaber hat den geschäftlichen Sitz sowie das Wohndomizil nach Weiningen (Zürich) verlegt. Die Firma lautet nun E. Gasser. Einzelprokura ist erteilt an Alice Gasser, von Zürich, in Weiningen (Zürich).

Geschäftsbereich: Fabrikation und Vertrieb von «Johnson»-Wachsprodukten sowie Vertretung von elektrischen Bodenbloch- und Reinigungsmaschinen «Johnson». Geschäftsdomizil: An der Geroldswilerstrasse.

22. November 1954. Oelfeuerungen usw.

W. Jetzer, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 105 vom 7. Mai 1947, Seite 1243). Der Inhaber hat den Geschäftssitz nach Rümlang verlegt. Die Firma lautet nun Walter Jetzer. Geschäftsbereich: Fabrikation und Installation von Oelfeuerungsanlagen; Installation von Benzinanlagen. Im Heuel.

22. November 1954.

«Schuppin»-Haarwasserfabrikation B. Koch, in Zumikon (SHAB. Nr. 35 vom 13. Februar 1953, Seite 350). Geschäftsbereich: Fabrikation und Vertrieb von kosmetischen Produkten, insbesondere von Haarwasser «Schuppin». Die Firma wird abgeändert auf **«Schuppin»-Labor B. Koch.**

22. November 1954.

Konfektion Merkur Ed. Chicherio, in Winterthur (SHAB. Nr. 171 vom 24. Juli 1944, Seite 1666), Herren- und Damenkonfektion. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Einzelfirma «Konfektion Merkur M. Chicherio», in Winterthur, erloschen.

22. November 1954.

Konfektion Merkur M. Chicherio, in Winterthur. Inhaberin dieser Firma ist Marie Chicherio geb. Girard, von Solothurn, in Winterthur 2. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Konfektion Merkur Ed. Chicherio», in Winterthur, übernommen. Handel mit Damen-Konfektion. Untertor 26.

22. November 1954. Coiffeurwerkzeuge usw.

Hans Majer, in Zürich (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1951, Seite 526), Coiffeurwerkzeuge und -apparate usw. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

22. November 1954. Dünger.

Alb. Wismer's Erben, in Zürich 9, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 154 vom 4. Juli 1944, Seite 1506), Dünger. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

22. November 1954. Autotransporte usw.

Heinrich Pletscher, in Zürich (SHAB. Nr. 301 vom 24. Dezember 1946, Seite 3754), Autotransporte usw. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

Bern - Berne - Berna

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

22. November 1954.

Käsereigenossenschaft Mettlen, in Wattenwil (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1947, Seite 2041). Aus der Verwaltung ist infolge Rücktrittes ausgeschieden: Christian Schmid, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist. In die Verwaltung wurden gewählt: Walter Gfeller, von Signau, in Stockern, Gemeinde Wattenwil, als Präsident, und Alfred Pulver, Mettleneggen, von und in Wattenwil, als Vizepräsident. Die Unterschrift des bisherigen Vizepräsidenten Jakob Wasem ist erloschen. Der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär zeichnen kollektiv je zu zweien.

Bureau Bern

20. November 1954.

Bernische Genossenschaft für alkoholfreie Obstverwertung, in Bern (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1948, Seite 50). Neues Domizil: Bogenschützenstrasse 1 (bei Dr. W. Kindler).

20. November 1954. Waren aller Art.

Ed. v. Glenck, in Muri, Import von und Vertretung in Waren aller Art (SHAB. Nr. 240 vom 15. Oktober 1953, Seite 2462). Der Inhaber hat den Sitz der Firma und seinen persönlichen Wohnsitz nach Bern verlegt. Erlenweg 36.

22. November 1954. Brennstoffe, Transporte.

Werner Tschan, bisher in Bern, Handel mit Kohlen und Holz, Autotransporte (SHAB. Nr. 275 vom 22. November 1940, Seite 2154). Der Inhaber hat den Sitz der Firma und seinen persönlichen Wohnsitz nach dem Liebefeld, Gemeinde Köniz verlegt. Die Geschäftsnatur wird neu umschrieben wie folgt: Handel mit festen und flüssigen Brennstoffen, Autotransporte. Gebhartstrasse 14.

22. November 1954.

«Seva» Lotteriegenossenschaft für Seeschutz, Verkehrswerbung und Arbeitsbeschaffung, in Bern (SHAB. Nr. 151 vom 2. Juli 1946, Seite 1987). Dr. Walter Bösiger, Vizepräsident, wohnt jetzt in Biel. Neues Domizil der Genossenschaft: Mühlemattstrasse 68 (in eigenen Räumen).

22. November 1954.

Sommer A.G. Bern Kohlen, in Bern (SHAB. Nr. 198 vom 25. August 1952, Seite 2125). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 9. November 1954 wurde das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 50 000 herabgesetzt und durch Neueinzahlung wieder auf Fr. 100 000 erhöht. Das Aktienkapital ist voll liberiert und wie bisher eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 500. Willy Reichle ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Einzelunterschrift ist erloschen. Als neuer und einziger Verwaltungsrat wurde ernannt: Harald M. Padel, von und in Bern. Er führt Einzelunterschrift.

Bureau Biel

22. November 1954. Lebensmittel usw.

F. A. Streit G.m.b.H. in Nachlassliquidation, in Biel, Handel mit Spezialitäten der Lebensmittelbranche usw. (SHAB. Nr. 193 vom 19. August 1952, Seite 2078). Die Firma wird nach beendigter Liquidation gelöscht.

Bureau Burgdorf

22. November 1954. Medizinalpflanzen, chemisch-pharmazeutische Produkte.

Agropharma A.G. in Liq., in Burgdorf, Medizinalpflanzen und chemisch-pharmazeutische Produkte (SHAB. Nr. 113 vom 17. Mai 1954, Seite 1263). Die Firma wird nach beendigter Liquidation gelöscht.

22. November 1954. Kohlen.

H. Zellweger, in Burgdorf, Kohlenhandlung, in Konkurs (SHAB. Nr. 204 vom 3. September 1953, Seite 2107). Nachdem der Geschäftsbetrieb aufgehört hat, wird die Firma von Amtes wegen gestrichen.

Bureau de Courtelary

22 novembre 1954. Menuiserie, pompes funèbres.

M. Sunier, à St-Imier, menuiserie, pompes funèbres (FOSC. du 1er août 1954, N° 130, page 2269). La raison est radiée par suite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Marianne Sunier-Bærtschi», à St-Imier.

22 novembre 1954. Menuiserie, pompes funèbres.

Marianne Sunier-Baertschi, à St-Imier. Le chef de la maison est veuve Marianne-Charlotte Sunier née Bærtschi, de Nods, à St-Imier. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «M. Sunier», à St-Imier, radiée. Menuiserie, pompes funèbres. 2, rue de la Brigade.

Bureau Fraubrunnen

22. November 1954. Metzgerei usw.

Ernst Aeschlimann, in Urtenen, Gross- und Kleinviehmetzgerei und Wursterei (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1950, Seite 3195). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Benken (Basel-Landschaft) (SHAB. Nr. 244 vom 19. Oktober 1954, Seite 2671) im Handelsregister von Fraubrunnen von Amtes wegen gelöscht.

23. November 1954. Stahlwaren, landwirtschaftliche Geräte usw.

Karl Danner, in Zollikofen, Gemeinde Münchenbuchsee. Inhaber der Firma ist Karl Danner, von Hütten (Zürich), in Zollikofen, Gemeinde Münchenbuchsee. Handel mit technischen Stahlwaren, landwirtschaftlichen Geräten und Beschlägen. Allmendstrasse 17.

Bureau Nidau

23. November 1954. Landesprodukte.

Georges Möhl, in Bellmund, Landesprodukte en gros (SHAB. Nr. 243 vom 17. Oktober 1945, Seite 2524). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

22. November 1954. Bazar.

Margrit Maurer-Ney, in Spiez, Führung des Bazars «Au coin joli» (SHAB. Nr. 298 vom 22. Dezember 1953, Seite 3110). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

23. November 1954. Taxis.

Hans Hostettler, in Weissenburg, Gemeinde Därstetten, Taxibetrieb (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1951, Seite 236). Die Firma wird, weil nicht mehr eintragspflichtig, im Handelsregister gelöscht.

Luzern — Lucerne — Lucerna

22. November 1954. Blusen usw.

Brun & Schmitter, in Luzern, Damenblusen usw. (SHAB. Nr. 80 vom 4. April 1952, Seite 908). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst; sie ist nach beendigter Liquidation erloschen.

22. November 1954. Kolonialwaren, Landesprodukte.

Bucher Louis, in Malters, Kolonialwaren, Landesprodukte (SHAB. Nr. 123 vom 30. Mai 1950, Seite 1395). Geschäftslokal: Winkelriedstrasse 11 in Luzern.

22. November 1954.

Eugen Haag-Wirth's Erben, Buchhandlung, in Luzern, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1950, Seite 686). Die Firma lautet nun: **Buchhandlung Eugen Haag's Erben.**

22. November 1954.

Holzverwertungs-Genossenschaft Altwis in Nachlass-Liq., in Altwis (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1951, Seite 399). Laut Mitteilung des Liquidators vom 9. November 1954 ist die Liquidation durchgeführt. Die Genossenschaft wird daher gelöscht.

22. November 1954. Gasthaus.

Walter Vogel, in Schüpfheim, Gasthaus Kreuz (SHAB. Nr. 110 vom 12. Mai 1950, Seite 1230). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

22. Novembre 1954. Textilien usw.

Karl Vogelbacher, in Luzern, Textilien usw. (SHAB. Nr. 162 vom 15. Juli 1954, Seite 1839). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Kollektivgesellschaft «Vogelbacher & Cie», in Luzern.

22. November 1954. Textilien, Teppiche.

Vogelbacher & Cie., in Luzern. Karl Vogelbacher, von Leuggern, und Walter Rotach, von Schwellbrunn und Luzern, beide in Luzern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die mit dem 1. Juli 1954 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Karl Vogelbacher», in Luzern, übernommen hat. Die Gesellschafter zeichnen kollektiv. Handel mit Textilien und Teppichen; diverse Vertretungen Falkengasse 2.

Freiburg - Fribourg - Friborgo

Bureau de Fribourg

22 novembre 1954. Représentations.

Romain Bugnon, à Corminbœuf. Le chef de la raison est Romain Bugnon, fils de Pierre, de Macconnens (Fribourg), à Corminbœuf. Représentations de tous genres.

22 novembre 1954.

Société Immobilière Grangettes S.A., à Villars sur Glâne (FOSC. du 21 février 1952, N° 43, page 491). Selon procès-verbal authentique du 4 novembre 1954, la société a revisé ses statuts en ce sens que le capital social de 50 000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 500 fr. chacune, est dorénavant divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, au porteur. Le capital est entièrement libéré. La société a encore revisé ses statuts sur un autre point non soumis à publication.

22 novembre 1954.

Banque populaire suisse, succursale à Fribourg (FOSC. du 27 janvier 1954, N° 21, page 240), société coopérative avec siège principal à Berne. Le conseil d'administration a nommé directeur du siège de Fribourg: Ernest Schneider, de Diesbach (Berne), à Fribourg, et vice-directeurs: Jean Bettin, de et à Fribourg, et André Rossel, de Tramelan, à Fribourg. Il n'intervient pas de changement dans le droit à la signature de Ernest Schneider. Jean Bettin et André Rossel engageront la succursale par leur signature collective entre eux ou avec une autre personne autorisée à signer. La signature de Robert Capitaine, directeur de la succursale de Fribourg, est radiée. Les procurations collectives de Jean Bettin et André Rossel sont éteintes.

Aargau — Argovie — Argovia

22. November 1954. Schmiede, Garage usw.

Karl Graf, in Küttigen, Schmiede, Schlosserei, Handel mit Eisenwaren und landwirtschaftlichen Maschinen (SHAB. Nr. 68 vom 21. März 1944, Seite 671). Die Firma verzeigt als weitern Geschäftszweig: Garagebetrieb und Handel mit Motorfahrzeugen.

22. November 1954. Maschinen, Apparate usw.

Albert Obrist, in Schinznach-Dorf (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1933, Seite 1367). Die Firma wird abgeändert in **Albert Obrist, Maschinen- und Appa-**

ratebau. Natur des Geschäftes: Fabrikation von Maschinen, Apparaten und Maschinenbestandteilen; Werkzeugbau; Handel mit den angefertigten Maschinen.

22. November 1954. Metzgerei, Wursterei.

Anton Binkert, in Turgi, Metzgerei und Wursterei (SHAB. Nr. 250 vom 27. Oktober 1931, Seite 2290). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

22. November 1954. Glas, Papeterie usw.

Otto Geisseler, in Aarau. Inhaber dieser Firma ist Otto Geisseler-Weiss, von Neuenkirch (Luzern), in Aarau. Glashandlung, Glaserei und Glasschleiferei, Papeterie und Kunsthandlung; Einrahmungsgeschäft. Rain 20.

22. November 1954.

Chemisch-technische Handelsgesellschaft, in Aarau, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 25 vom 2. Februar 1953, Seite 261). Robert Heinrich Frey ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Richard Ammann ist nun einziges Mitglied der Verwaltung. Er führt wie bisher Einzelunterschrift.

22. November 1954. Meerschwämme, Hirschleder.

K. De Boni & Cie., in Möriken-Wildegg, Import von und Handel mit Meerschwämmen und Hirschleder (eigene Verarbeitung von Rohschwämmen). Diese Kollektivgesellschaft, deren Löschung im SHAB. Nr. 177 vom 2. August 1954, Seite 1991, publiziert worden ist, wird als Gesellschaft in Liquidation wieder eingetragen. Die Gesellschafter zeichnen einzeln. Geschäftslokal: Wildegg, Aarauerstrasse.

22. November 1954. Gasthof.

Paul Santschi, in Rheinfelden, Gasthof «Zum Rebstock» (SHAB. Nr. 115 vom 21. Mai 1951, Seite 1216). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Waldenburg (SHAB. Nr. 244 vom 19. Oktober 1954, Seite 2671) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Lausanne

22 novembre 1954. Tissus, lingerie.

Emile Frey Société Anonyme, à Lausanne, tissus, lingerie (FOSC. du 1er février 1951, page 281). La signature de l'administrateur Charles Blanc, démissionnaire, est radiée. André Goetschel, de Jouxtens-Mézery, à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Les procurations conférées à Blanche Dupuis, Hélène Cornu et Eugénie Martin sont éteintes.

22 novembre 1954. Kiosque.

Jean Cassini, précédemment à Orbe, café-restaurant à l'enseigne «Café des Messageries» (FOSC. du 27 octobre 1943, page 2398). La maison a transféré son siège à Lausanne. Le titulaire est Jean Cassini, allié Rossi, d'Italie, à Orbe. Commerce de tabacs, cigares, journaux, chocolats, à l'enseigne «Kiosque des Cèdres». Angle rue St-Roch–chemin des Cèdres.

22 novembre 1954. Appareils sanitaires.

Fibécomin-Keim S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 20 novembre 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but toutes opérations d'achat, de vente, d'importation, d'exportation, de représentation et de pose d'appareils sanitaires; tous travaux d'appareillage et de ferblanterie, ainsi que le commerce des marchandises et matières premières utilisées pour ces travaux; l'exploitation de brevets et marques; la concession et la prise de licences; la participation à d'autres entreprises; l'acquisition, l'aliénation et l'administration de biens immobiliers et mobiliers; toutes opérations financières, commerciales et industrielles s'y rattachant. La société reprend, selon inventaire au 20 novembre 1954, un stock de marchandises, un mobilier et agencement pour le prix de 78 363 fr. et la valeur de lancement et de premier établissement de l'entreprise de André Keim à Lausanne pour le prix de 5000 fr. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., libérées jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud, sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations sont faites par insertion dans l'organe de publications. La société est administrée par un conseil de 1 à 5 membres. Paul E. Chapuis, de Romanel sur Lausanne, à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: avenue des Alpes 3, dans les locaux de la société.

22 novembre 1954.

Société Immobilière La Grande Eglantine, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 7 juillet 1942, page 1559). La signature de l'administrateur Werner Hausheer, démissionnaire, est radiée. Jean Croisier, de Ballens et Berolle, à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré: 11, place St-François, chez le notaire Depierraz.

22 novembre 1954.

Banque Populaire Suisse, succursale à Lausanne, société coopérative (FOSC. du 2 février 1954, page 297), avec siège principal à Berne. La signature du directeur Werner Muller, décédé, est radiée. Robert Capitaine, de Roches (Berne), à Lausanne, est nommé directeur de la succursale, et Frédéric Immer, inscrit comme vice-directeur, est nommé directeur adjoint. Ils engagent la succursale en signant collectivement avec une autre personne autorisée à représenter la société.

22 novembre 1954.

Menuiserie lausannoise S.A., à Lausanne (FOSC. du 27 novembre 1953, page 2872). La signature de l'administrateur Roger Krayenbuhl, démissionnaire, est radiée.

22 novembre 1954. Immeubles.

S. I. Le Muguet-Yverdon, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 23 avril 1953, page 972). Le capital de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., est actuellement entièrement libéré. Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 19 novembre 1954, les statuts ont été modifiés en conséquence.

22 novembre 1954. Restaurant, vins, liqueurs.

Charles Crot, précédemment à Grandvaux, commerce de vins et liqueurs (FOSC. du 20 novembre 1947, page 3437). La maison a transféré son siège à Renens. Le titulaire est: Charles Crot, allié Gyger, de Villette et Savigny, actuellement à Renens. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Café du Simplon»; commerce de vins et liqueurs. Rue du Simplon 4.

22 novembre 1954. Salon de coiffure, vins, épicerie.

Charles Kellerer, à Lausanne, coiffeur, parfumeur, à l'enseigne «Salon Melrose» (FOSC. du 5 juin 1944, page 1252). Le titulaire exploite encore un commerce de vins, liqueurs, épicerie fine, à la rue Enning 6.

22 novembre 1954. Bois de service.

E. Cavin, à Lausanne. Le chef de la maison est Edmond Cavin, allié Lüscher, de Vucherens (Vaud), à Lausanne. Commerce de bois de service. Rue Pierre Viret 1.

22 novembre 1954. Immeubles.

S. I. Claire Combe S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 20 novembre 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la transformation, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières et leurs revente en bloc ou en détail. Elle acquiert pour le prix de 40 000 fr. une parcelle de terrain en nature de préchamp, à détacher de la parcelle 1043, folio 26, du cadastre de la commune de Pully, d'une surface de 778 m². Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., libérées jusqu'à concurrence de 40 000 fr. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil de 1 à 5 membres. Gabriel Trivelli, de et à Morges, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: Grand-Pont 2, chez Alfred Roessler, architecte.

Bureau de Morges

22 novembre 1954. Epicerie, etc.

Evelyne Strehl, à Morges, épicerie, primeurs, vins et tabacs (FOSC. du 17 février 1954, N° 39, page 435) La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau du Sentier

22 novembre 1954. Boulangerie, épicerie, etc.

Pierre Fazan, au Brassus, commune du Chenit, boulangerie-pâtisserie-épicerie (FOSC. du 28 novembre 1946, N° 279, page 3477). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau Brig

22. November 1954.

Vitus Schnyder, Maurergeschäft, in Gampel. Inhaber dieser Firma ist Vitus Schnyder, von und in Gampel. Ausführung von Maurerarbeiten.

Bureau de St-Maurice

23 novembre 1954. Horlogerie, bijouterie, orfèvrerie.

Engène Tissot, à Monthey, horlogerie, bijouterie, orfèvrerie (FOSC. du 29 octobre 1930, page 2213) La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

20 novembre 1954. Recherches techniques, brevets, etc.

Corval S.A., à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, étude et financement de recherches dans le domaine des inventions techniques, mise en valeur de nouveaux procédés de fabrication, acquisition de brevets et de licences, ainsi que leur mise en valeur, etc. (FOSC. du 24 décembre 1946, N° 301, page 3759). Cette raison est radiée d'office du registre du commerce de Boudry par suite de transfert du siège à Neuchâtel (FOSC. du 18 novembre 1954, N° 270, page 2948).

Bureau de Neuchâtel

20 novembre 1954. Transports

Charles Urwyler, à Neuchâtel, entreprise de transports de choses (FOSC. du 9 mars 1950, N° 57, page 649). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

20 novembre 1954.

Ch. Urwyler & G. Schaffter, scierie de Cornaux, à Cornaux. Charles Urwyler, de Brittnau (Argovie), à Neuchâtel, et Germain Schaffter, de Soulce (Berne), à Epagnier, commune de Marin-Epagnier, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 19 novembre 1954. Exploitation d'une scierie à Cornaux.

20 novembre 1954. Maçonnerie.

H. Marchetti et Ch. Sandoz, à Saint-Blaise, entreprise de maçonnerie, société en nom collectif (FOSC. du 6 mars 1947, N° 54, page 638). La société est dissoute depuis le 15 novembre 1954. Elle ne subsiste que pour sa liquidation qui sera opérée par les deux associés signant individuellement.

20 novembre 1954. Objets en matière plastique, articles de mécanique de précision.

Technal S.A., à Neuchâtel (FOSC. du 23 juin 1953, N° 142, page 1519). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 30 septembre 1954, la société a revisé ses statuts et étendu le but social qui sera: la fabrication et la vente d'objets en matière plastique; l'injection de matières plastiques décoratives dans des carrures de boîtes de montres préparées par des fabricants de boîtes; la fabrication de cabinets de pendulettes miniatures en matière plastique; l'achat, la fabrication et la vente d'articles de mécanique de précision; toute autre activité se rapportant au but de la société. Les statuts ont été revisés dans ce sens.

Genf — Genève — Ginevra

20 novembre 1954. Biscottes, etc.

Loehmatter & Cie, à Genève, fabrication et vente de biscottes et spécialités de boulangerie, société en commandite (FOSC. du 25 juin 1954, page 1657). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 29 octobre 1954.

20 novembre 1954. Café-restaurant.

A. Betrisey, à Genève. Chef de la maison: Augustin Betrisey, d'Ayent (Valais), à Genève. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Café des Quatre-Comètes». 3, rue Masbou.

20 novembre 1954. Ferblanterie, etc.

A. Cafagna, à Genève. Chef de la maison est Amédée Cafagna, de nationalité italienne, à Genève. Entreprise de ferblanterie, plomberie et fumisterie. 81, rue du Cercle.

20 novembre 1954. Petite mécanique, etc.

R. Ramseier, à Lancy, exploitation d'un atelier de petite mécanique; fabrication et vente d'articles de pêche (FOSC. du 10 novembre 1954, page 2889). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

20 novembre 1954. Articles d'usage industriel, etc.
Philips A.G. (Philips S.A.), succursale de Genève, fabrication et vente d'articles d'usage industriel, etc. (FOSC. du 15 mai 1952, page 1273), société anonyme avec siège à Zurich. Procuration collective à deux a été conférée à Hermann Hürst, de Winterthour, à Zurich.

20 novembre 1954. Commerce de blanc, etc.
Buisson-Paisant S.A. en liquidation, à Genève, commerce de blanc, etc. (FOSC. du 2 décembre 1952, page 2933). La liquidation étant terminée, cette société est radiée.

20 novembre 1954.
Compagnie Auxiliaire de Gérance, à Genève, société anonyme (FOSC. du 15 mars 1949, page 708). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 26 octobre 1954, la société a prononcé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

20 novembre 1954.
Société anonyme pour la Représentation des Extincteurs Sicli, à Genève (FOSC. du 7 décembre 1949, page 3195). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 12 novembre 1954, les statuts ont été modifiés. Le capital social a été porté de 50 000 fr. à 100 000 fr., par l'émission de 50 actions de 1000 fr. chacune, nominatives, soit 25 actions A et 25 actions B, toutes entièrement libérées par compensation avec des créances contre la société. Capital social: 100 000 fr., entièrement libéré, divisé en 50 actions A et 50 actions B, de 1000 fr. chacune, nominatives. Les actions A et B ont des droits égaux dans la société.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Liste der Muster und Modelle
Liste des dessins et modèles Lista dei disegni e modelli

Erste Hälfte November 1954
Première quinzaine de novembre 1954 Prima quindicina di novembre 1954

I. Abteilung Ire Partie Ia Parte

Hinterlegungen Dépôts Depositi
88161 - 88220

Nr. 88161. 1. November 1954, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Vorrichtung zum Waschen und Wickeln von Kleinkindern. — Paul **Ledergerber**, Wienerbergstrasse 68, St. Gallen 10 (Schweiz).

N° 88162. 2 novembre 1954, 9 h. — Ouvert. — 2 modèles. — Tampons pour tube «Plica». — Jacques **Bühler**, avenue Marc-Dufour 36, Lausanne (Suisse).

Nr. 88163. 2. November 1954, 18 Uhr. — Versiegelt. — 200 Modelle. — Ausstellständer. — Heinrich **Schwob**, Hochdorf (Luzern, Schweiz).

Nr. 88164. 2. November 1954, 18 Uhr. — Versiegelt. — 118 Muster. — Aufmachkarten. — Heinrich **Schwob**, Hochdorf (Luzern, Schweiz).

Nr. 88165. 2. November 1954, 20 Uhr. — Offen. — 109 Muster. — Möbelstoffe. — **Aktiengesellschaft für Handweberei**, Oberarth (Schwyz, Schweiz).

Nr. 88166. 3. November 1954, 18 Uhr. — Versiegelt. — 19 Modelle. — Möbel. — **Guenin** & Co., Bohrmöbel, Kirchberg (Bern, Schweiz).

Nr. 88167. 4. November 1954, 11 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Etui für Teilstrecken-Abonnement. — Ernst **Schiess**, Rütschistrasse 20, Zürich 10/37 (Schweiz).

Nr. 88168. 4. November 1954, 13 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Etikette. — **J. Rahm-Huber**, Weinbau, Hallau (Schaffhausen, Schweiz).

Nr. 88169. 4. November 1954, 16¼ Uhr. — Versiegelt. — 3 Modelle. — Wäsche- und Handtuchhalter zum Anstecken an Heizungsradiatoren. — Hans **Siegenthaler**, Burgweg 45, Aarberg (Schweiz). Vertreter: W. Koelliker, Biel.

Nr. 88170. 5. November 1954, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schnellhefter. — **Hans Woerlen AG.**, Kartonnage, Uzwil (St. Gallen, Schweiz).

N° 88171. 5 novembre 1954, 17 h. — Ouvert. — 2 modèles. — Bracelets pour montres. — Marcel **Reuille**, rue St-Mollondin 11, La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Nr. 88172. 5. November 1954, 18 Uhr. — Versiegelt. — 2 Muster. — Formulare für Spezialversicherung. — Paul **Aeschlimann**, Bahnhofstrasse 1, Biel (Schweiz).

Nr. 88173. 5. November 1954, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Gemüseschäler. — Oskar **Ley-Wenger**, Untergasse 22, Münchenstein (Basel-Land, Schweiz).

Nr. 88174. 6. November 1954, 12 Uhr. — Versiegelt. — 10 Muster. — Mehrfarben-Schmalgeflechte. — **Jacques Meyer & Co. AG.**, Hutgeflechtfabrik, Wohlen (Aargau, Schweiz).

Nr. 88175. 6. November 1954, 13 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Packung für Biskuits, Waffeln und andere Konfiserieartikel. — **Kambly AG.**, Biskuits-, Waffeln- & Nährmittelfabrik, Trubschachen (Schweiz). Vertreter: Ed. v. Waldkirch, Bern.

Nr. 88176. 6. November 1954, 15 Uhr. — Versiegelt. — 3 Modelle. — Spielzeug. — Werner **Borcovec**, Minusio; und Alfred **Edelmann**, Hermann-Greulich-Strasse 56, Zürich (Schweiz).

Nr. 88177. 6. November 1954, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Reklame-Artikel. — Werner **Borcovec**, Minusio; und Alfred **Edelmann**, Hermann-Greulich-Strasse 56, Zürich (Schweiz).

Nr. 88178. 6. November 1954, 17 Uhr. — Offen. — 100 Modelle. — Damenhüte. — **Charles Müller S.A.**, Waldmannstrasse 6, Zürich 24 (Schweiz).

Nr. 88179. 6. November 1954, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Photo-Artikel (Betrachtungskarton für Diapositive). — Albert **Burkhardt**, Buchbinderei, Forchstrasse 51, Zürich 7/32 (Schweiz).

Nr. 88180. 8. November 1954, 9 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Polsterböckli. — **Egger** & Co., Wangenstrasse 1, Herzogenbuchsee (Schweiz).

N. 88181. 8. November 1954, 9 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Drehaufsatz. — **Egger** & Co., Wangenstrasse 1, Herzogenbuchsee (Schweiz).

Nr. 88182. 8. November 1954, 9 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Keilecken für Absätze. — **Egger** & Co., Wangenstrasse 1, Herzogenbuchsee (Schweiz).

Nr. 88183. 8. November 1954, 9 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Holzplatten. — Ludwig **Zemp**, Sonneck, Escholzmatt (Luzern, Schweiz).

Nr. 88184. 8. November 1954, 14 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Zielgerät. — Alfred **Hufschmid**, Wehntalerstrasse 309, Zürich (Schweiz). Vertreter: Paul Metzler, Zürich.

Nr. 88185. 8. November 1954, 14 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Herrengürtelband. — Elastic-Textil **Siegrist AG.**, Oftringen (Aargau, Schweiz).

Nr. 88186. 8. November 1954, 18 Uhr. — Versiegelt. — 114 Muster. — Stickereien. — Aug. **Giger** & Co., Teufenerstrasse 11, St. Gallen (Schweiz).

Nr. 88187. 8. November 1954, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Tabelle zu einer Sinusplatte (Winkeleinstellgerät für Werkstätten). — Max **Wyler**, Schaffhauserstrasse 64 a, Winterthur 7 (Schweiz).

Nr. 88188. 8. November 1954, 19 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Griff für Fensterverschlüsse; Einsteckschloss für verdeckte Stangenverschlüsse. — Willi **Abel**, Schönenstrasse 39, Rüschlikon (Zürich, Schweiz). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich.

Nr. 88189. 8. November 1954, 20 Uhr. — Versiegelt. — 3 Modelle. — Wichseverteiler; Wärmeflaschenüberzüge. — **GULEMA Etablissement**, Mauren (Liechtenstein). Vertreterin: Olga Kamm, alte Landstrasse 146, Thalwil.

N° 88190. 9 novembre 1954, 10 h. — Ouvert. — 2 modèles. — Boîtes de répartition intermédiaires pour installations téléphoniques. — **Société Suisse Clématéite S.A.**, Vallorbe (Suisse).

Nr. 88191. 9. November 1954, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Ausstellschachtel für Rothli-Käse. — **O. Roth & Co. AG.**, Wermatsweilerstrasse 8, Uster (Zürich, Schweiz).

Nr. 88192. 9. November 1954, 18 Uhr. — Offen. — 5 Muster. — Verpackungen für Tabakfabrikate. — **Tabak- & Cigarrenfabrik Aktiengesellschaft A. Eichenberger-Baur**, Beinwil am See (Schweiz).

N° 88193. 9 novembre 1954, 20 h. — Ouvert. — 6 modèles. — Boîtes de montres. — **Léon Berdat, société anonyme**, fabrique de boîtes de montres, Courtételle (Suisse). Mandataire: W. Kœlliker, Bienne.

Nr. 88194. 10. November 1954, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Weinkrügli. — **Zanolari** & Söhne, Veltliner Weine, Chur (Schweiz).

Nr. 88195. 10. November 1954, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Gehäuse für Fernsehapparate. — **Apco AG.**, Lavaterstrasse 6, Zürich 2 (Schweiz).

Nr. 88196. 10. November 1954, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Wannenhandstange. — **Sanitär-Bedarf AG.**, Kreuzstrasse 54, Zürich 8 (Schweiz).

Nr. 88197. 10. November 1954, 18 Uhr. — Offen. — 19 Muster. — Klöppelspitzen. — **Robert Halter AG.**, Heimstrasse 10, St. Gallen W (Schweiz).

Nr. 88198. 10. November 1954, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schuhe. — Jean **Thoma**, Scheuchzerstrasse 140, Zürich 6 (Schweiz).

Nr. 88199. 10. November 1954, 18 Uhr. — Versiegelt. — 70 Muster. — Baumwoll- und Kunstseide-Stickereien. — **Fitzi & Co.**, Gais (Appenzell A.-Rh., Schweiz).

Nr. 88200. 10. November 1954, 20 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Holzschuhe. — Eugen **Bissegger**, Rothenhausen (Thurgau, Schweiz).

Nr. 88201. 11. November 1954, 6 Uhr. — Offen. — 4 Muster. — Etiketten (zum Verpacken von Toiletteseife). — **RUMPF AG.**, Forchstrasse 307, Zürich 8/32 (Schweiz).

Nr. 88202. 11. November 1954, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Verschluss für Keilhose. — Ernst **Michel**, Seestrasse 23, Spiez (Bern, Schweiz).

Nr. 88203. 11. November 1954, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Vorderteil zum Verdampfergehäuse bei Kühlschränken. — **Aktiebolaget Elektrolux**, St. Eriksgatan 63, Stockholm (Schweden). — Rechtsnachfolger des Urhebers Börje Birger Grönquist, Solna. Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — Priorität: Schweden, den 10. Juni 1954.

Nr. 88204. 11. November 1954, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Handgriff für Eiskasten bei Kühlschränken. — **Aktiebolaget Elektrolux**, St. Eriksgatan 63, Stockholm (Schweden). — Rechtsnachfolger des Urhebers Börje Birger Grönquist, Solna. Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — Priorität: Schweden, den 10. Juni 1954.

N° 88205. 11 novembre 1954, 19 h. — Cacheté. — 1 dessin. — Pancarte. — **Schenk S.A.**, Rolle (Suisse). Mandataire: Dr J.-D. Pahud, Lausanne.

N° 88206. 11 novembre 1954, 19 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Bouteille. — **Union laitière vaudoise**, rue St-Martin 35, Lausanne (Suisse). Mandataire: Dr J.-D. Pahud, Lausanne.

Nr. 88207. 11. November 1954, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kleiderstangenreiter. — **Stoffel** & Co., Rosenbergstrasse 20/22, St. Gallen (Schweiz).

Nr. 88208. 11. November 1954, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Pfannenband. — Hans **Schwarz**, Eisenwarenfabrikation, Ganterschwil (St. Gallen, Schweiz).

Nr. 88209. 12. November 1954, 6 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Drehstuhl-Oberteile. — **Möbelfabrik Würenlingen AG.**, Würenlingen (Aargau, Schweiz).

Nr. 88210. 12. November 1954, 9 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Nachttischlämpli. — Wally **Dinkel-Bader**, Hagentalerstrasse 47, Basel (Schweiz).

Nr. 88211. 12. November 1954, 11 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Eisenwinkel. — Ernst **Häner**, Davidsrain 19, Basel (Schweiz).

Nr. 88212. 12. November 1954, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Abwaschbürste. — René **Knoll**, Neuheiten, Mollis (Schweiz).

Nr. 88213. 12. November 1954, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Scherenbürste für Spinnereien usw. — **Heinzelmann, Metzger** & Co., Centralbahnstrasse 9, Basel 2 (Schweiz).

N° 88214. 12 novembre 1954, 19 h. — Cacheté. — 9 dessins. — Etiquettes. — **Schenk S.A.**, Rolle (Suisse). Mandataire: Dr J.-D. Pahud, Lausanne.

N° 88215. 12 novembre 1954, 19 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Loupes d'horlogers. — **Schureh** & Cie, avenue du Premier-Mars 33, Neuchâtel (Suisse).

Nr. 88216. 12. November 1954, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Möbel (Stapelstuhl). — Karl **Mutter**, Tisch- und Stuhlfabrik, Kleindöttingen (Aargau, Schweiz).

N° 88217. 12 novembre 1954, 22 h. — Cacheté. — 1 dessin. — Règle. — Michel **Radouebkoff**, rue du Vuâche 11, Genève (Suisse).

Nr. 88218. 13. November 1954, 16 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Wimpel; Abzeichen. — Heinrich **Okle-Eugster**, St.-Georgen-Strasse 13, St. Gallen C (Schweiz).

Nr. 88219. 14. November 1954, 19 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Kinderspielzeug (Pinguine). — Léonie **Sorg**, Niklausstrasse 3, Zürich 6; und Verena **Knobel**, Bahnhofstrasse, Elgg (Zürich, Schweiz). Vertreter: J. Spälty, Zürich.

Nr. 88220. 15. November 1954, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Rückstrahler (Katzenauge) für Fussgänger und Velofahrer. — Gustav **Süsstrunk**, Demutstrasse 44, St. Gallen (Schweiz).

II. Abteilung IIe Partie IIa Parte

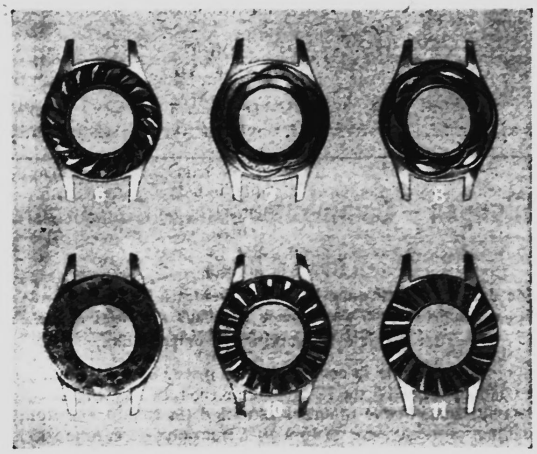
Abbildungen von Modellen für Taschenuhren
(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

Reproductions de modèles pour montres
(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

Riproduzioni di modelli per orologi
(eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

N° 88193. 9 novembre 1954. 20 h. — Ouvert. — 6 modèles. — Boîtes de montres. — **Léon Berdat, société anonyme,** fabrique de boîtes de montres, Courtételle (Suisse). Mandataire: W. Kœlliker, Bienne.

Nos 6—11



III. Abteilung IIIe Partie IIIa Parte

Aenderungen Modifications Modificazioni

Nr. 78176. 28. April 1949. 10 Uhr. — 1 Modell. — Fußstütze. — Ernst **Ryffel,** Rotwandstrasse 37. Zürich 4 (Schweiz). — Uebertragung vom 28. Oktober 1954 zugunsten von Fred **Beilstein,** Albisstrasse, Langnau a. A. (Zürich, Schweiz); registriert den 4. November 1954.

Verlängerungen Prolongations Prolungazioni

N° 69778. 9 octobre 1944. — (IIIe période 1954/1959). — 1 dessin. — Etiquette. — **Schenk S.A.,** Rolle (Suisse). Mandataire: Dr J.-D. Pahud, Lausanne; enregistrement du 4 novembre 1954.

N° 69792. 7 octobre 1944. — (IIIe période 1954/1959). — 1 modèle. — Boucle de ceinture. — Fabrique «Debova», Félix **Dueommun,** rue de Carouge 48 bis, Genève (Suisse); enregistrement du 4 novembre 1954.

Nr. 69803. 13. Oktober 1944. — (III. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Aufbewahrungskasten für Diapositive; Projektionswand für Farbphotos und Kino. — Emil **Schnetzer,** Techniker, Goldach (St. Gallen, Schweiz); registriert den 9. November 1954.

Nr. 69814. 17. Oktober 1944. — (III. Periode 1954/1959). — 1 Muster. — Anhängeetikette für Meerschwämme. — Fritz **Nauer** & Co., Seefeldstr. 329, Zürich (Schweiz); registriert den 9. November 1954.

Nr. 69844. 25. Oktober 1944. — (III. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Backformen. — **AG. Providentia,** Aarbergergasse 46, Bern (Schweiz); registriert den 12. November 1954.

Nr. 69852. 20. Oktober 1944. — (III. Periode 1954/1959). — 1 Modell (von 81). — Blusen, Nachthemden, Morgenröcke, Liseuses, Büstenhalter. — Käte **Schenkel-Eckert,** Horn (Thurgau, Schweiz); registriert den 9. November 1954.

N° 69856. 25 octobre 1944. — (IIIe période 1954/1959). — 1 dessin. — Etiquette. — **Schenk S.A.,** Rolle (Suisse). Mandataire: Dr J.-D. Pahud, Lausanne; enregistrement du 9 novembre 1954.

N° 78874. 15 août 1949. — (IIe période 1954/1959). — 8 dessins. — Feuilles pour comptabilité. — Marius-Edouard **Dubouloz,** rue du Stand 3, Genève (Suisse); enregistrement du 15 novembre 1954.

N° 78991. 6 septembre 1949. — (IIe période 1954/1959). — 1 modèle. — Entonnoir. — Juliette **Aerni-Hirt,** Canal 1, Yverdon (Suisse); enregistrement du 10 novembre 1954.

Nr. 78993. 7. September 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Brause zum Spülen des Mundes. — Hermann **Schweizer,** Buchholdstr. 43, Thun (Schweiz); registriert den 3. November 1954.

Nr. 79055. 16. September 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 4 Muster. — Packungen für Likörbonbons. — Oscar **Kambly,** Trubschachen (Schweiz). Vertreter: Ed. v. Waldkirch, Bern; registriert den 9. November 1954.

Nr. 79056. 16. September 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 4 Muster. — Packungen für Biskuits, Waffeln und Konfiserieartikel. — Oscar **Kambly,** Trubschachen (Schweiz). Vertreter: Ed. v. Waldkirch, Bern; registriert den 9. November 1954.

Nr. 79062. 16. September 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Plattenwärmer-Anzünder. — Hermann **Küng,** Ingenieur, Bätterkinden (Schweiz); registriert den 9. November 1954.

Nr. 79090. 21. September 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Mixerbecher. — August **Geser,** Uferweg 1, Bern (Schweiz). Vertreter: Bovard & Cie., Bern; registriert den 3. November 1954.

Nr. 79091. 21. September 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Klöppelspule. — Arthur **Meyer,** Fabrikant, Wohlen (AG., Schweiz); registriert den 15. November 1954.

Nr. 79169. 5. Oktober 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Hilfsmittel für den Lese-Unterricht. — Ernst **Ingold** & Co., Papeterie en gros, Herzogenbuchsee (Schweiz); registriert den 6. November 1954.

N° 79176. 7 octobre 1949. — (IIe période 1954/1959). — 1 modèle. — Guide-cornes. — Paul **Buchillier,** charron, Vauderens (Fribourg, Suisse); enregistrement du 10 novembre 1954.

Nr. 79228. 18. Oktober 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Verpackung für Schachtelkäse. — Dr. Hs. **Christen,** Grenzweg 9, Liebefeld (Bern, Schweiz); registriert den 4. November 1954.

Nr. 79232. 18. Oktober 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Packung für hygienische Damenbinden. — **Internationale Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen,** Neuhausen am Rheinfall (Schweiz); registriert den 6. November 1954.

N° 79247. 21 octobre 1949. — (IIe période 1954/1959). — 2 modèles. — Etuis pour emballage de montre. — **Vuille** & Cie, route du Jura 25, Fribourg (Suisse); enregistrement du 10 novembre 1954.

N° 79252. 22 octobre 1949. — (IIe période 1954/1959). — 4 modèles. — Aiguilles de montres, pendules, réveils, régulateurs. — **«UNIVERSO» S.A., Société Générale des Fabriques d'Aiguilles,** rue Numa-Droz 85, La Chaux-de-Fonds (Suisse); enregistrement du 4 novembre 1954.

Nr. 79268. 25. Oktober 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Violinsteg. — Otto **Graber,** Pilatusstrasse 39, Luzern (Schweiz); registriert den 3. November 1954.

Nr. 79270. 25. Oktober 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Saladier. — **Bosshardt & Co. AG.,** Industriestrasse 17, Luzern (Schweiz); registriert den 10. November 1954.

N° 79273. 26 octobre 1949. — (IIe période 1954/1959). — 1 modèle. — Pendulette. — Charles **Hirschy,** Tunnels 12, La Chaux-de-Fonds (Suisse); enregistrement du 16 novembre 1954.

N° 79299. 31 octobre 1949. — (IIe période 1954/1959). — 5 modèles (de 30). — Sièges et meubles de style. — **Mottu Frères, Société Anonyme,** rue de Genève 93, Thônex (Suisse); enregistrement du 9 novembre 1954.

Nr. 79302. 26. Oktober 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Glacespezialität. — Walter **Stoller,** Badenerstrasse 357, Zürich (Schweiz). Vertreter: Dr. H. Maey, Zürich; registriert den 17. November 1954.

Nr. 79375. 12. November 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 2 Modelle. — Pendule; Stiluhr. — W. & A. **Schmid-Schlenker,** jr., Schwenningen a. N. (Deutschland). Vertreter: Dr. Schoenberg, Basel; registriert den 15. November 1954.

Nr. 79391. 16. November 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Würfelspiel. — Arnold **Kissling-Blaser,** Schreinermeister, Matten bei Interlaken (Schweiz); registriert den 8. November 1954.

N° 79533. 7 décembre 1949. — (IIe période 1954/1959). — 1 modèle. — Chapelet. — Cesare **Civelli,** viale Mazzini 106, Rome (Italie). Mandataires: E. Blum & Co., Zurich. — Priorité: Italie, le 10 juin 1949; enregistrement du 17 novembre 1954.

Nr. 79582. 14. Dezember 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Gartenschirm-Gelenk. — **Schaltegger-Hess,** Marktgasse 29, Winterthur (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich; registriert den 15. November 1954.

N° 79634. 28 décembre 1949. — (IIe période 1954/1959). — 2 modèles. — Récipient, principalement pour contenir des préparations de toilette. — **County Perfumery Company Limited,** 68, Pall Mall, Londres S. W. (Grande-Bretagne). Mandataires: Bovard & Cie, Berne; enregistrement du 6 novembre 1954.

Nr. 79642. 29. Dezember 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 2 Modelle. — Kinderlutscher. — **Lamprecht & Co. Gummiwarenfabrik Aktiengesellschaft,** Birchstrasse 183, Zürich 11 (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich; registriert den 15. November 1954.

Nr. 88168. 4. November 1954. — (II. Periode 1959/1964). — 1 Muster. — Etikette. — J. **Rahm-Huber,** Weinbau, Hallau (Schweiz); registriert den 12. November 1954.

Nr. 88210. 12. November 1954. — (II. Periode 1959/1964). — 1 Modell. — Nachttischlämpli. — Frau Wally **Dinkel-Bader,** Hagentalerstrasse 47, Basel (Schweiz); registriert den 19. November 1954.

Löschungen Radiations Radiazioni

Nr. 63123. — 1 Modell. — Leim- und Furnierofen mit Stampfkessel für Holz- und Sägemehl.
Nr. 63127. — 3 Muster. — Packmaterial und Reklamebild.
N° 63128. — 2 modèles. — Coupe-papier.
Nr. 63137. — 1 Modell. — Eisenmöbel.
Nr. 63141. — 1 Muster. — Reklame-Notizblock.
Nr. 63143. — 7 Muster. — Packungen für Shampoon.
Nr. 63148. — 1 Modell. — Reklameständer für «Thommy's» Senf-Tuben.
Nr. 63149. — 2 Modelle. — Dekor für Nuss- und Haselnuss-Torten.
Nr. 63150. — 6 Muster. — Etiketten.
Nr. 69475. — 1 Modell. — Sparaufsatz für Kerzen.
Nr. 69481. — 1 Modell. — Konsole für Schalttafelklemmen-Tragschienen.
Nr. 69503. — 1 Modell. — Hobelnuter für Holzbearbeitungsmaschinen.
Nr. 69505. — 1 Modell. — Damenhose.
Nr. 78803. — 2 Muster. — Packungen
Nr. 78804. — 1 Modell. — Wäscheklammer.
Nr. 78805. — 2 Modelle. — Fleischbretter.
N° 78806. — 1 modèle. — Semelle intérieure pour chaussure.
Nr. 78807. — 1 Modell. — Wäschetrockner.
N° 78808. — 9 modèles. — Tente de campement.
Nr. 78809. — 4 Muster. — Trachten-Schürzenstoffe.
Nr. 78810. — 1 Modell. — Reklameständer.
Nr. 78812. — 1 Modell. — Knäuel-Wickelapparat für Wolle, Garn und dgl.
N° 78813. — 1 modèle. — Jeu de société.
Nr. 78815. — 5 Modelle. — Möbel.
N° 78816. — 1 modèle. — Tirelire.
Nr. 78818. — 1 Modell. — Armbrustpfeil.
N° 78819. — 1 modèle. — Semelle intérieure pour chaussure.
Nr. 78820. — 2 Modelle. — Bausteine.
Nr. 78822. — 1 Modell. — Socken.
Nr. 78823. — 1 Modell. — Konfitürenglas.
Nr. 78824. — 1 Modell. — Spielbrett.
Nr. 78826. — 1 Modell. — Couvertbrief.
Nr. 78827. — 1 Muster. — Stickereien.
Nr. 78829. — 1 Modell. — Küchengerät.

Nr. 78830. — 1 Muster. — Bewertungskarte für Rassenkaninchen.
Nr. 78831. — 1 Modell. — Behälter für Tuschfläschchen.
Nr. 78832. — 1 Modell. — Blitzableiterverschraubung.
Nr. 78833. — 1 Muster. — Reklametafel.
Nr. 78834. —65 Muster. — Stickereien.
Nr. 78835. — 1 Modell. — Tragvorrichtung für Gefässe.
Nr. 78838. — 1 Modell. — Am Velopedal anzubringendes Katzenauge.
Nr. 78839. — 6 Muster. — Reklamebilder für Eier.
Nr. 78840. — 1 Modell. — Ausstellschachtel für Likör-Schokoladefläschchen.
Nr. 78841. — 2 Modelle. — Brustteiler (Einlagen für Büstenhalter).
Nr. 78842. — 1 Modell. — Reklamespielzeug.
Nr. 78844. — 1 Modell. — Ski-Rucksackbügel.
Nr. 78846. —272 Muster. — Stickereien.
Nr. 78847. — 1 Modell. — Streudose.
Nr. 78848. — 1 Modell. — Strumpfhalter.
Nr. 78850. — 1 Modell. — Apparat zum Bekleistern von Papierstreifen.
Nr. 78851. — 1 Modell. — Kleiderbügel.
N° 78852. — 1 dessin. — Carte postale.
Nr. 78853. — 2 Modelle. — Scheuerbürsten und -kessel.
Nr. 78854. — 1 Muster. — Druckverlust- und Umwandlungsdiagramm.
Nr. 78855. —68 Muster. — Baumwollstickereien.
N° 78859. — 1 modèle. — Rétroviseur pour cycliste.
N° 78860. — 1 modèle. — Cadre à photo.
Nr. 78861. — 1 Modell. — Drahtspanner.
Nr. 78862. — 1 Modell. — Verschluss für Wasserabläufe.
Nr. 78863. — 1 Modell. — Wechselrahmen.
Nr. 78864. — 3 Muster. — Möbelbezugsstoff.
Nr. 78865. — 1 Modell. — Notiztafel.
Nr. 78866. —24 Modelle. — Hüte.
Nr. 78867. — 2 Modelle. — Gummischürzen.
Nr. 78868. — 1 Modell. — Reklameschreibgerät.
Nr. 78869. — 1 Modell. — Beschlag für Klosettsitz.
Nr. 78871. — 1 Modell. — Zwinge.
Nr. 78872. — 1 Modell. — Portionenblechdose für alkoholische Nährmittel.
Nr. 78873. — 2 Modelle. — Träger für Desinfektionsmittel.
Nr. 78875. — 1 Modell. — Spannring.
Nr. 78876. — 1 Modell. — Ton-Kühltrog.
Nr. 78877. — 1 Modell. — Badehose.
Nr. 78878. — 2 Modelle. — Nachthemden.
N° 78879. — 1 modèle. — Mémento ménager.
Nr. 78881. — 1 Modell. — Verpackungshülle für elektrische Heizkissen.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Gesuch

um Verlängerung der Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für die Pelzindustrie des Kantons Bern

(Bundesbeschluss vom 23. Juni 1943 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen; eidgenössische Vollzugsverordnung vom 8. März 1949 und kantonale Vollziehungsverordnung vom 11. Januar 1944)

Die vertragschliessenden Verbände haben das Gesuch gestellt, die Geltungsdauer der Beschlüsse des Regierungsrates des Kantons Bern vom 21. Oktober 1947 und 4. März 1952 über die Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für die Pelzindustrie des Kantons Bern (veröffentlicht im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 281 vom 1. Dezember 1947 und im «Amtsblatt des Kantons Bern» Nr. 30 vom 19. April 1952) bis zum **31. Dezember 1955** zu verlängern.

Allfällige Einsprachen gegen diese Allgemeinverbindlicherklärung sind der Direktion der Volkswirtschaft des Kantons Bern in schriftlicher Form und mit einer Begründung versehen innert 14 Tagen, vom Datum dieser Veröffentlichung an, einzureichen. (AA. 317)

Bern, den 19. November 1954.

Direktion der Volkswirtschaft des Kantons Bern.

Requête

tendante à la prorogation de l'arrêté qui donne force obligatoire générale au contrat collectif de travail de l'industrie de la fourrure du canton de Berne

(Arrêté fédéral du 23 juin 1943 permettant de donner force obligatoire générale aux contrats collectifs de travail; ordonnance fédérale d'exécution du 8 mars 1949 et ordonnance cantonale du 11 janvier 1944)

Les associations contractantes ont demandé que le Conseil exécutif bernois proroge au **31 décembre 1955** son arrêté des 21 octobre 1947 et 4 mars 1952 donnant force obligatoire générale au contrat collectif de travail de l'industrie de la fourrure (publié dans la Feuille officielle suisse du commerce, N° 281, du 1er décembre 1947, et dans la «Feuille officielle du Jura», N° 32, du 26 avril 1952).

Les oppositions à la présente requête doivent être écrites, motivées et adressées, dans les 14 jours à dater de la présente publication, à l'autorité soussignée.

Berne, le 19 novembre 1954.

Direction de l'économie publique du canton de Berne.

Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende

Die am 5. Oktober 1954 der Firma **Schwob & Cie. AG., Bern,** ausgestellte Taxkarte Nr. 25101/1101 für den Vertreter **Dreyfus Roger** ist verloren gegangen und wird hiermit ungültig erklärt.

Es wird ein Duplikat ausgestellt. (AA. 318)

Bern, den 24. November 1954. **Der Regierungsstatthalter I:**
Maurer.

Royaltex AG., Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Royaltex AG., mit Sitz in Zürich, Claridenstrasse 37, tritt in Liquidation. Die Gläubiger dieser Gesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 10. Dezember 1954 der Schweizerischen Treuhandgesellschaft, Talstrasse 80, Zürich, anzumelden. (AA. 319[3])

Zürich, 24. November 1954. **Die Verwaltung.**

Schlackenplatten AG., Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Schlackenplatten AG., in Basel, hat in der Generalversammlung vom 22. November 1954 die Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Schlackenplatten AG. in Liq. durchgeführt. Die Gläubiger werden hiermit zur Anmeldung ihrer Ansprüche unter Eingabe bei Notar Dr. Emanuel Grüninger, Marktgasse 6, Basel, aufgefordert. (AA. 320[3])

Basel, den 22. November 1954. **Die Liquidatoren.**

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

France et Algérie

Suppression des restrictions quantitatives afférentes à l'importation de certains produits originaires et en provenance des pays membres de l'O.E.C.E.

Taxe spéciale temporaire de compensation

Comme cela ressort de la communication parue dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 265 du 12 novembre 1954 au sujet de l'avis aux importateurs reproduit dans le «Journal Officiel de la République française» du 6 du même mois a été abaissé de 15 à 10% [1]) le taux de la taxe spéciale temporaire de compensation en faveur de certains fils de lin libérés du contingentement (cf. tableau B de la communication susvisée). D'autre part, la taxe a été supprimée à l'endroit de divers produits également libérés du contingentement à l'entrée en France et en Algérie (cf. tableau C).

D'un rectificatif publié dans le «Journal Officiel de la République française» du 18 novembre 1954, il appert que l'abaissement de la quotité de la taxe spéciale temporaire de compensation (cf. tableau B) vise les fils de lin ou de ramie, purs, ou assimilés, non préparés pour la vente au détail, simples, retors ou câblés, écrus, blanchis, teints ou imprimés repris sous la rubrique N° ex 921 A et B du tarif douanier français mesurant au kilogramme de 27 000 à moins de 42 000 mètres (au lieu de 45 000 mètres). La même modification s'applique d'ailleurs aussi aux fils de lin ou de ramie mélangés, non préparés pour la vente au détail, repris sous la rubrique N° ex 922 du susdit tarif.

Quant à l'exonération de la taxe spéciale temporaire de compensation dont bénéficient certaines têtes de machines à coudre industrielles reprises sous la position N° ex 1630 B (cf. tableau C), elle s'applique aux têtes de machines à coudre industrielles autres que les machines travaillant à une ou deux aiguilles et réalisant un point de navette.

[1]) Le taux de 10% de la taxe spéciale temporaire de compensation a été abaissé à titre général à 7% en application du décret du 16 novembre 1954 (cf. FOSC. du 20 novembre 1954, N° 272). 276. 25. 11. 54.

Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis — Situation 23. XI. 54.

Aktiven — Actif	Fr.	Veränderungen *Changements* Fr.
Goldbestand — *Encaisse or*	6 320 995 870.25	—
Devisen — *Disponibilités à l'étranger:*		
deckungsfähige — *pouvant servir de couverture*	494 842 224.02	
andere — *autres*	72 580.64	— 9 335 399.30
Inlandportefeuille — *Portefeuille effets sur la Suisse:*		
Wechsel — Effets de change	79 932 681.60	
Schatzanweisungen des Bundes — *Rescriptions*	—	— 69 358.95
Lombardvorschüsse — *Avances sur nantissement*	26 701 120.86	+ 358 435.—
Wertschriften — *Titres:*		
deckungsfähige — *pouvant servir de couverture*	—	
andere — *autres*	49 032 108.35	—
Korrespondenten im Inland — *Corresp. en Suisse*	16 687 824.33	— 6 465 354.93
Sonstige Aktiven — *Autres postes de l'actif*	30 074 151.12	+ 238 525.08
Zusammen — *Total*	7 012 338 561.17	
Passiven — Passif		
Eigene Gelder — *Fonds propres*	46 500 000.—	—
Notenumlauf — *Billets en circulation*	4 957 471 725.—	+ 23 892 180.—
Tägl. fällige Verbindlichkeiten — *Engagements à vue:*		
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie — *Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie*	1 299 273 311.21	
andere täglich fällige Verbindlichkeiten — *autres engagements à vue*	547 957 233.51	— 41 151 952.22
Sonstige Passiven — *Autres postes du passif*	161 136 291.45	+ 1 986 619.12
Zusammen — *Total*	7 012 338 561.17	

Diskontosatz *Taux d'escompte* 1½% **seit 26. Nov. 1936** *dep. le 26 nov. 1936* | **Lombardzinsfuss** *Taux pour avanc.* 2½% **seit 26. Nov. 1936** *dep. le 26 nov. 1936*

276. 25. 11. 54.

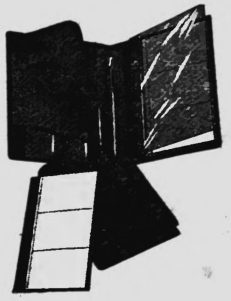
Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

Briefordner
Füllmappen
Archivschachteln
liefern wir Ihnen zu vorteilhaften Preisen ab Fabrik
CAFAG
Cartonnagenfabrik AG
FREIBURG
Tel. (037) 2 13 13
Verlangen Sie Preisliste

Knoblauch Kartonfabriken Oberentfelden 14 86

Also vergessen Sie nie:
Ihre Erzeugnisse sind am besten geschützt und werden am meisten gekauft in
Knoblauch-Karton

INSERATE im SHAB haben besten ERFOLG!



Dem Herrn
eine Brieftasche
mit Sparblock

Ein kleines Portefeuille, 10 × 14 cm, aus la schwarzem Safflanleder, mit Ersatzeinlage, ganz schöne Ausführung.
Fr. 16.—
Der Sparblock ist für Kurznotizen zum Abtrennen bequem und praktisch. Ein ganz flotter Geschenkartikel, auf Wunsch zur Ansicht.

Landolt-Arbenz & Co. AG., Zürich, Bahnhofstr. 65

Inserieren Sie im Schweizerischen Handelsamtsblatt!

J. Bobst & Fils S.A., Prilly-Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 8 décembre 1954, à 11 heures, au siège social, route de Renens, Prilly-Lausanne, avec l'ordre du jour suivant:

1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1953/54; rapport des contrôleurs.
2° Approbation du bilan et du compte de profits et pertes au 30 juin 1954.
3° Décharge au conseil d'administration.
4° Décision sur la répartition du bénéfice.
5° Election du conseil d'administration.
6° Nomination des contrôleurs.

Le bilan au 30 juin 1954, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion, ainsi que celui des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires à partir du 27 novembre 1954 aux guichets de l'Union de Banques Suisses, à Lausanne.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées sur présentation des titres ou indication de leurs numéros, dès le 27 novembre et jusqu'au 7 décembre 1954, par l'Union de Banques Suisses, à Lausanne.

Prilly-Lausanne, le 25 novembre 1954. **Le conseil d'administration.**

3.Schweizerisches Maschinenwettschreiben 1954

Die Mehrzahl der Teilnehmer schrieb auf HERMES

7 Bestleistungen auf HERMES

1. Rang Geläufigkeitsübung (Senioren) absolut schnellste Schreiberin des Wettbewerbes
1. Rang Geläufigkeitsübung (Junioren)
1. Rang Geläufigkeitsübung (Schüler)
1. Rang Abschrift Deutsch (Senioren)
1. Rang Abschrift Französisch (Senioren)
1. Rang Abschrift Englisch (Senioren)
1. Rang Abschrift Deutsch (Schüler)

HERMES die erfolgreichste Marke am Wettbewerb

HERMAG Hermes-Schreibmaschinen AG.
Zürich, Walsenhausstrasse 2, Tel. 051/256698
Generalvertretung für die deutsche Schweiz

A vendre d'occasion une
rotisseuse à café
au gaz, bon état de marche, capacité 15 kg. Prix 950 fr. – Offres écrites sous P 13842 S à Publicitas Sion.

Pfister
SCHILDER für alle Zwecke
E. PFISTER & CIE
Tel. 23 42 28 Zürich 1

Einzigartige Gelegenheit!
Konferenztisch
geeignet f. Bank, Verwaltungsrat usw. Blattgröße 220 × 115 cm, Höhe 77 cm. Platte m. weinrotem Lederbezug und formschönem Profil. Sockelfüllungen mit brünierten Messingstäbchen eingefaßt. Meisterhafte handwerkliche Einzelanfertigung, ungebraucht. Der Tisch wurde vom Käufer einer ganzen Einrichtung aus Platzgründen gegen eine kleinere Ausführung ausgetauscht. – Stark ermäßigter Preis: Fr. 2700.–. Passende Stühle sind lieferbar. Zu besichtigen bei Rüegg-Naegeli & Cie. AG. Zürich 1, Bahnhofstr. 22, Tel. 23 37 07.

Verlangen Sie beim SHAB. Probenummern der „Volkswirtschaft"

Die gummierten Klappen-Briefumschläge sind immer noch unerreicht im raschen Einpacken, unerreicht im raschen Zukleben, unerreicht in der Klebekraft. Wir sind eingerichtet für kl und für Masse. gen jeglicher A ge. Frey, Wi Postfach Zürid 051 23 77 83.

C6, C6/5, C5, B5, B4 und wie die Formate alle heissen... Façon A, D und andere mehr... Verlangen Sie Offerte bei FWC.

Seit 1891 stellen wir Briefumschläge her in allen gebräuchlichen Formaten

Wir liefern kurzfristig und zu günstigen Preisen. Unser Lager an Briefumschlägen in Normalfo

Das FWC-Couvert mit den altbewährten Vor

keit. Dies zu wissen ist wichtig für den, der Tau

Ihre nächste grosse Werbeaktion Couverts von Frey, Wiederkehr / Postfach

Jedes 7. Geschäftscouvert fabriziert Frey, Wiederkehr

FWC

Wir liefern **kurz und zu gün Preisen.** Unse an Briefumschlä Normalformat ist ders gross. Couvert Frey, Wiederkehr, 2

Frey, Wiederkehr & Cie. AG. Zürich.

Briefumschlag- und Papierwaren-Fabrik

Postfach Zürich 1 Telefon 051/23 77 83

Briefumschläge in jeder Façon und Grösse, mit und ohne Fenster. Anilin-, Buch- und Lithographiedruck.

Couverts mit oder ohne Druck, oder ohne Fenster. V langen Sie Offerte FWC.

derkehr, Postfach Zürich 1

Werbeaktion planen Sie mit FWC-Couverts.

Frey, Wiederkehr / Postfach Zürich 1.

Ihr Betriebverlangt, liefern wir kurzfristig und zu günstigen Bedingungen. FWC Zürich.

Kontrollieren Sie Ihr Drucksachenlager! Couverts bestellen Sie vorteilhaft bei Frey, Wiederkehr / Postfach Zürich 1 / Telefon 051 23 77 83.

Einfuhrzertifikat

Die in Nr. 207 des Schweiz. Handelsamtsblattes vom 7. September 1953 veröffentlichte «Wegleitung» der Sektion für Ein- u. Ausfuhr kann als Separatabzug bezogen werden. Preis: 30 Rappen, inklusive Spesen.

Versand gegen Voreinzahlung auf Postscheckrechnung Nr. III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Um Missverständnissen vorzubeugen, ist man gebeten, diese Einzahlungen nicht schriftlich zu bestätigen, sondern das Gewünschte auf dem für uns bestimmten Abschnitt d. Einzahlungsscheines zu vermerken.

Schweizerisches Handelsamtsblatt Bern.

10 Tage gratis

und unverbindlich erhalten Sie auf Wunsch von uns den

Geha Umdrucker

zur Probe, damit Sie sich von seiner Leistungsfähigkeit überzeugen können.

Rutishauser & Co.
ST. GALLEN NEUGASSE 40
TEL (071) 22 53 06

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Freschau
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

Wertpapiere Graphische Anstalt FOTOROTAR AG.
Seefeldstrasse 213 - Zürich 8 - Telephon 24 42 22
Guillochen, Rahmen, Untergründe für Aktien, Obligationen, Checks, Garantie- und Gutscheine nach neuesten Sicherheitsverfahren. Wertschriften-Vordrucke sofort lieferbar.

Welche Konti zeigen überfällige Aussenstände?*

*

Die Kardex-Terminkontrolle wacht zuverlässig, gibt das Zeichen zum Handeln.

REMINGTON RAND AG
Zürich, Telephon (051) 25 40 35

Verlangen Sie unsere Schrift über Kardex-Vertikalsicht

Umtausch, Konversion oder Regulierung der belgischen Titel

(Regentenbeschluß vom 17. Januar 1949)

Mitteilung Nr. 123

«Moniteur belge» Nr. 303 vom 30. Oktober 1954

Die «S.A. Orfèvrerie Wiskemann», rue des Anciens Etangs 40, in Forest-Bruxelles, wird vom 2. November 1954 bis 17. Mai 1955 folgende Operationen vornehmen:

1. den titelweisen Umtausch ihrer Kapitalaktien von Fr. 225, mit Coupon Nr. 26 und folgende, gegen Anteilscheine, mit Coupon Nr. 1 und folgende;
2. den Umtausch ihrer Gründeranteilscheine, mit Coupon Nr. 26 und folgende, gegen Anteilscheine, mit Coupon Nr. 1 und folgende, und zwar im Verhältnis von 5 Gründeranteilscheinen gegen 2 Anteilscheine.

Die Rückzahlung von Fr. 25 für jede Kapitalaktie soll am gleichen Datum, nämlich am 17. Mai 1955, abgeschlossen sein.

In Abweichung von Artikel 6 des obgenannten Beschlusses ist der Handel mit den Spitzen bis 8. Mai 1955 bewilligt.

Die «S.A. Compagnie d'Electricité de Seraing et Extensions», rue du Congrès 16, in Brüssel, wird vom 2. November 1954 bis 17. Mai 1955 folgende Operationen vornehmen:

1. den titelweisen Umtausch ihrer nicht getilgten Prioritätsaktien von Fr. 500, Nummern inbegriffen zwischen 1 und 88000, ohne Coupon und ohne Talon, gegen neue Prioritätsaktien, mit Coupon Nr. 1 und folgende;
2. den titelweisen Umtausch ihrer Genussaktien ohne Wertbezeichnung, Nrn. 1 bis 88000, ohne Coupon und ohne Talon, gegen Anteilscheine ohne Wertbezeichnung, mit Coupon Nrn. 1 bis 30;
3. den Umtausch ihrer Gründeranteilscheine, Nrn. 1 bis 60000, mit Coupon Nr. 33 und folgende, gegen Anteilscheine ohne Wertbezeichnung, mit Coupon Nr. 1 spezial schwarz und 2 bis 30, und zwar im Verhältnis von 3 Gründeranteilscheinen für 5 Anteilscheine.

In Abweichung von Artikel 6 des obgenannten Beschlusses ist der Handel mit den Spitzen bis 10. Mai 1955 bewilligt.

Am gleichen Datum, nämlich am 17. Mai 1955, sollen ebenfalls abgeschlossen sein:

1. die Rückzahlung der Prioritätsaktien Nrn. 1 bis 12000;
2. die Rückzahlung der getilgten, aber nicht effektiv zurückbezahlten Prioritätsaktien von Fr. 500, Nummern inbegriffen zwischen 1 und 88000;
3. die Abstempelung der Gründeranteilscheine (Ausgabe 1923), die Zuteilung eines neuen Couponsbogens für jeden Titel sowie die Zuteilung von 1 Gründeranteilscheinen (Ausgabe 1943) für jeden zur Abstempelung vorgewiesenen Gründeranteilschein (Ausgabe 1923);
4. die im Jahre 1925 beschlossene Erneuerung der Couponsbogen der Obligationen 1% 1906/1910, von Fr. 500, und die Rückzahlung derselben;
5. die im Jahre 1934 beschlossene Erneuerung der Couponsbogen der Obligationen 5% 1914, von Fr. 500, und die Rückzahlung derselben;
6. die Rückzahlung der Obligationen 6% 1924/1929 (blaue Serie), von Fr. 500.

Die «S.A. La Sambre, Société belge de Navigation intérieure», rue de Naples 120, in Antwerpen, wird vom 2. November 1954 bis 31. Januar 1955 den titelweisen Umtausch ihrer Kapitalaktien von Fr. 500 vornehmen.

Am gleichen Datum, nämlich am 31. Januar 1955, soll die im Jahre 1944 beschlossene Erneuerung der Couponsbogen der genannten Kapitalaktien von Fr. 500 abgeschlossen sein.

Die «S.A. Société d'Exploitation de Sablières», in Mont-Saint-Guibert, wird vom 2. November 1954 bis 28. Februar 1955 den titelweisen Umtausch ihrer Fünftel von Anteilschein ohne Wertbezeichnung, mit Coupon Nrn. 27 bis 54, gegen neue Fünftel Anteilschein, mit Coupon Nrn. 1 bis 30, vornehmen.

Am gleichen Datum, nämlich am 28. Februar 1955, soll die im Jahre 1937 begonnene Erneuerung der genannten Titel abgeschlossen sein.

Die «S.A. Société intercommunale belge d'Electricité», place du Trône 1, in Brüssel, wird vom 16. November 1954 bis 31. Mai 1955 den Umtausch ihrer 1/100 Gründeranteilscheine, ohne Coupon und ohne Talon, gegen Anteilscheine ohne Wertbezeichnung, vornehmen, und zwar im Verhältnis von 11 Anteilscheinen für $21/_{100}$ Gründeranteilscheine.

In Abweichung von Artikel 6 des obgenannten Beschlusses, ist der Handel mit den Spitzen bis 21. Mai 1955 bewilligt.

Warenumsatzsteuer

(20. Auflage)

Die verschiedenen im Schweizerischen Handelsamtsblatt bisher erschienenen und gegenwärtig gültigen Texte sind in einer Broschüre von 52 Seiten zusammengefasst. Sie ist zum Preis von **Fr. 1.50** (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung **III 520** erhältlich. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

Fabrikneuer Occasionsposten

10 Aktenschränke in Eiche hell

zu Fr. 260.–

einzeln oder en bloc abzugeben.

95 cm breit, 40 cm tief, 131 cm hoch. Universalschrank für Ordner (30 Normalordner), Prospekte, Clichés, Kartenkasten usw. Mittelwand, Rollladen mit Schloß, 4 Tablare, verstellbar auf Metallzahnleisten und ausziehbar. Zusätzliche Tablare zu Fr. 5.50. – Anfragen unter Chiffre Hab 481 an Publicitas Bern oder Telephon (031) 2 64 71.

Gediegene Prospekte in «billigen» Couverts

spedieren, heißt ihre gute Wirkung aufs Spiel setzen, das Risiko eines unfreundlichen Empfangs eingehen. Wie der Inhalt, so das Äußere! Sie wissen: Kleider machen Leute. Lassen Sie sich durch unsere Mustersammlung gepflegter Couverts anregen; wir legen sie Ihnen gerne vor.

SCHALLER

Schaller & Co AG
Couvertfabrik
Zürich 5/23
Tel. 051/42 15 42

STEUER REVUE

Die umfassend orientierende Fachzeitschrift für den Steuerzahler. Jahresabonnement Fr. 24 für 12 Hefte (500 bis 600 Seiten). Probenummern gratis.

Cosmos-Verlag Bern

Das SHAB. weist die größte Auflage der unpolitischen schweizerischen Handelszeitungen auf; nutzen Sie diese große Verbreitung — inserieren Sie!